

PAG-AMPO HA AGA TRIDUO HAN PASKO



PAG-AMPO HA AGA TRIDUO HAN PASKO

An mga pagbasa ngan salmo responsorio in kinuha ha Baraan nga Biblia, Binisaya (Samar-Leyte) Version.

MGA PAG-AMPO HA AGA - TRIDUO HAN PASKO

Ha aga han Jueves Santo, Viernes Santo ug Sabado Santo, gin-aaghat an ngatanan hin pagtirok ha singbahan basi magsaurog han Liturhiya han Pag-ampo ha Aga. Kay waray man pagsaurog han misa hito nga aga, kaangayan la nga mag-ampo an ngatanan hini.

JUEVES SANTO

℣. Bungata, Ginoo, an akon mga im-im.

℟. *Ngan an akon baba magdadayaw ha imo.*

℣. Dyos ko, tabangi ako.

℟. *Ha gilayon buligi ako.*

℣. Himaya sa Amay, sa Anak ug sa Espiritu Santo.

℟. *Sugad hadton tinikangan, niyan ug ha kadayunan ug ha ngatanan ngakatuigan. Amen.*

IMNO

An Tim-os nga Gugma

***Ref.* An tim-os nga gugma hain nabubuhi.**

An Dios aada gud man waray kabarak'an.

Gintirok kita han paghigugma han aton Ginoo Jesus.

Paglipay kita han pagkaurosa

Kan Cristo ginraysang ha kros. ***Ref.***

Dayawon, higugmaon ta an Dios

Nga una ha at' naggakus

Sanglit man aton hiya paghigugmaon

An hul-os nga kablasanon. ***Ref.***

Kuhaon naton an pagkahalot

Pagtamak han aton bugto

Sulsugon an dalan nga gintutdo ni Jesus

Kay ito aton kinabuhi. ***Ref.***

MGA SALMO

Antipona 1:

Siplati, Ginoo, ngan kitaa an akon mga kasakitan. Pakadi dayon pagbulig ha akon.

Salmo 80

Pamatii kami, O Magmarangno han Israel;
dungga kami, pangulo han imo panon.
O ikaw nga nalingkod han imo trono
dida han kerubim,
ipadayag an imo gugma
han mga tribo ni Efraim, Benjamin,
ug Manases!
Ipakita ha amon an imo kusog;
kadi ngan talwasa kami!

Pabalika kami, O Dyos!
Ipakita ha amon an imo gugma
ngan matatalwas kami!

Tubtob san-o pa,
O Ginoo nga Dyos nga Labi Kamakagarahum
an kasina mo han mga pag-ampo
han imo mga tawo?
Ginpakaon mo kami hin mga luha,
ginpainom hin dako nga kupa hin mga luha.
Pinapag-aragway mo an higrani nga mga nasod
tungod han amon tuna,
ngan nag-iintrimis ha amon
an amon mga kaaway.

Pabalika kami,
O Dyos nga Labi Kamakagarahum!
Ipakita ha amon an imo gugma
ngan matatalwas kami!

Gindara mo tikang ha Ehipto
in balagon hin ubas;
gintabog mo in iba nga mga nasod
ngan igintanom ito ha ira tuna.
Ginhawanan mo an lugar nga tinutudkan hito;

nanggamot ito hin hilarom,
ngan nagsarang ha bug-os nga tuna.
Natahoban an kabungtoran han lindong hito,
an dagko hin duro nga mga sidro,
upod an mga sanga hito.
Inabot an iya mga sanga
ngadto han Dagat Mediteraneo,
ngan hasta pa ngadto han Salog Eufrates.

Kay ano nga ginruba mo an mga pader
palibot hito?
Makakapangawat na yana han ubas
hito an bisan hin-o nga nalabay,
yinayatakan ito hin ihalas nga kababoyan,
ngan kinakaon ito han ngatanan
nga ihalas nga kamanampan.

Lingia kami,
O Dyos nga Labi Kamakagarahum!
Tamdi kami tikang ha langit;
kadi ngan panimangnoa an imo balagon
hin ubas!
Kadi ngan panimangnoa ini nga balagon
nga ikaw ngahaw an nagtanom,
ini nga luyat nga balagon
nga imo ginpakusog hin duro!
Ginsunog ngan ginpulod ito
han amon mga kaaway;
tan-awa hira ha kasina ngan laglaga hira!

Panalipdi ngan bantayi
an katawhan nga imo ginpili,
an nasod nga imo ginpakusog hin duro!
Diri na gud kami matalikod ha imo;
buhia kami, ngan pagdadayawon ka namon.

Pabalika kami,

O Ginoo nga Dyos nga Labi Kamakagarahum!
Ipakita ha amon an imo gugma,
ngan matatalwas kami!

Himaya sa Amay...

Antipona 1:

Siplati, Ginoo, ngan kitaa an akon mga kasakitan. Pakadi dayon pagbulig ha akon.

Antipona 2:

An Dios an akon magtaralwas. Natapod ako ha iya ngan waray ko kahahadlokan.

Isaias 12:1-16

“O Ginoo, nagpapasalamat ako ha imo!
Nasina ka ha akon,
kundi yana ginlipay mo ako
ngan diri ka na nasisina.

An Dyos an akon magtaralwas;
masarig ako ha iya ngan diri ako
mahahadlok.
Nahatag ha akon hin gahom ug kusog
an Ginoo;
hiya an akon magtaralwas.

Sugad nga nakakalipay han mga inuuhaw
an matugnaw nga tubig,
nalilipay man an mga tawo han Dyos
kon talwason niya hira.”
Maabot in adlaw nga magkakanta in mga tawo,
“Pagpasalamat han Ginoo!
Tawga hiya hin pagbulig ha imo!
Sumati han iya ginbuhat
an ngatanan nga kanasoran!
Sumati hira han iya pagkagamhanan!

Pagkanta ngadto han Ginoo
tungod han makaaramdok
nga mga butang nga iya ginbuhat.
Igsumat ini ha bug-os nga kalibutan.

Pagoliata ngan pakantaha
an ngatanan nga nag-uokoy didto ha Sion!
Gamhanan an baraan nga Dyos han Israel,
ngan nag-uokoy hiya tampo han iya mga tawo.”
Himaya sa Amay...

Antipona 2:

An Dios an akon magtaralwas. Natapod ako ha iya ngan waray ko kahahadlokan.

Antipona 3:

Ginpakaon kita han Ginoo han gimauupayi nga trigo; ginbusog kita hin dugos tikang ha bato.

Salmo 81

Goliat hin kalipay ha Dyos
nga aton mananalipod;
pagkanta hin mga pagdayaw
ngadto han Dyos ni Jacob!

Tikangi an tokar ngan tokari an mga tamborin,
pagtokar hin matahom nga tokar
ha mga arpa ngan mga salteryo.
Huypa an budyong para han pyesta;
kon bag-o an bulan ngan kon kadayaw ito.

Amo ini an balaod ha Israel,
usa nga sugo tikang han Dyos ni Jacob.
Iginsugo niya ito ha mga tawo han Israel,
han pagsulonga niya han tuna han Ehipto.

Nabati ako hin diri kinikilala
nga tingog nga nasiring,
“Ginkuha ko ha iyo an magbug-at
nga mga pinas-an;
iginpabutang ko ha iyo an iyo mga alat.
Nagtawag kamo ha akon
ngan gintalwas ko kamo
han nakada kamo ha kakurian.

Ginbaton ko kamo
tikang han akon taragoan dida han bagyo;
Ginpruybahan ko kamo
didto han mga sapa ha Meriba.
Pamati han akon pahimangno, akon katawhan;
O Israel, karuyag ko unta nga mamati
kamo ha akon!

Kinahanglan diri gud kamo
mag-alagad hin langyaw nga diyos,
o magsingba kan bisan hin-o gawas ha akon.
Amo ako an Ginoo nga imo Dyos
nga nagpagawas ha imo han tuna han Ehipto.
Nganga ngan huhungiton ko ikaw.

“Kundi waray gud mamati ha akon
an akon katawhan;
waray gud magsugot ha akon an Israel.
Sanglit ginpasagdan ko hira
han ira kamasupakon
ngan tinugotan pagbuhat han ira kinaruruyag.

Ungara ko gud unta
nga mamati ha akon an akon katawhan;
Ungara ko gud unta nga magsugot
hira ha akon!
Pipirdehon ko dayon an ira mga kaaway
ngan dadag-on an ngatanan nga ira

mga pangontra.

Mayukbo hin kahadlok ha akon atubangan
adton mga nagdudumot ha akon;
mawawaray kataposan an ira kastigo.
Pakakaonon ko ikaw
han gimamaupayi nga trigo
ngan patutunghon ko ikaw
hin ihalas nga dugos.”

Himaya sa Amay....

Antipona 3:

**Ginpakaon kita han Ginoo han gimaupayi nga trigo;
ginbusog kita hin dugos tikang ha bato.**

PAGBASA:

Heb 2:9-10

Pagbasa tikang han surat ngadto han mga Hebreo.

Kundi nakita kita nga hi Jesus ha madali nga panahon ginhimo nga oruobos kay han mga anghel, basi pinaagi han grasya han Dyos mamatay hiya para han ngatanan nga mga tawo. Nakita kita ha iya nga ginpudongpudongan hin himaya ngan kadungganan yana, tungod han kamatayon nga iya gin-antos. Kaangayan nga an Dyos nga naghihimo ngan naninimangno han ngatanan nga mga butang, nga paghingpiton niya hi Jesus pinaagi hin pag-antos, basi makadara hin damo nga mga anak hin pag-angbit han iya himaya. Kay hi Jesus amo an nag-uuna ha ira ngadto han katalwasan.

An Pulong han Ginoo.

RESPONSORYO

℣. Pinaagi han imo kalugaringon nga dugo. Ginoo, ginbalik mo kami sa Dyos.

℟. Pinaagi han imo kalugaringon nga dugo, Ginoo, ginbalik mo kami sa Dyos.

ᶘ. Tikang han tagsatagsa nga banay, ug pinulungan, bungto ug nasud.

ᶚ. ginbalik mo kami sa Dios

ᶘ. Himaya sa Amay, sa Anak ug sa Espiritu Santo.

ᶚ. pinaagi han imo kalugaringon nga dugo, Ginoo, Ginbalik mo kami sa Dios.

AWIT NI ZACARIAS

Antipona:

Nangangandoy ako hin pagkaon kaupod niyo san-o ako pagsakiton.

Dayawa ta an Ginoo,
an Dyos han Israel!
Kinanhi hiya hin pagbulig
ngan pagtalwas han iya katawhan.

Naghatag hiya hin gamhanan
nga Magtaralwas para ha aton,
nga tulin ni David nga iya surugoon.

Nagsaad hiya ha maiha na nga panahon
pinaagi han iya baraan nga mga manaragna:

Nga tatalwason kita
tikang han aton mga kaaway,
ngan tikang han gahom
hadton ngatanan nga nagdudumot ha aton.

Nagsiring hiya nga malolooy hiya
han aton mga ginikanan,
ngan manunumdom hiya
han iya baraan nga ginsaaran.

Nagsumpa hiya kan Abraham
nga aton ginikanan,

ngan nagsaad nga babawion kita niya
tikang han aton mga kaaway,

Ngan tutugotan kita hin pag-alagad ha iya
hin waray kahadlok;
basi mabaraan ngan magmatadong kita
ha iya atubangan,
ha ngatanan nga mga adlaw
han aton kinabuhi.

“Tatawgon ka, anak ko,
nga manaragna han Gihahataasi nga Dyos.
Mag-uuna ka han Ginoo
hin pag-andam han dalan nga iya aagian;
hin pagsumat han iya katawhan
nga matatalwas hira,
pinaagi hin pagpasaylo han ira mga sala.

Maloloy-on ngan mapuanguron an aton Dyos.
Ipapasirang niya ha aton an adlaw han katalwasan,
ngan masanag tikang ha langit ngada hadton
ngatanan nga nag-uukoy dida han masirom
nga lambong han kamatayon,
ha pagtugway ha aton
ngadto ha dalan han kamurayaw.”

Himaya sa Amay...

Antipona:

**Nangangandoy ako hin pagkaon kaupod niyo san-o ako
pagsakiton.**

PAG-AMPO HAN BUNGTO

An Dyos Amay nagdihug kan Jesucristo han Espiritu basi
igpasangyaw an pasaylo hadton mga nauuripon. Taw'gon naton nga
mapainobsanon an waray katapusan nga padi hin pagsiring:

Ginoo, kalooye kami.

Nakadto ka ha Jerusalem basi pagsakiton ngan pinaagi hiton sumulod han imo himaya; dad-a an imo Singbahan ngadto han pagsaurog han Pasko didto ha langit. **R.**

Ginbayaw ka didto han kros ngan ginbangkaw han sundalo an imo kagiliran. Tambala an amon kasamdan. **R.**

Ginhimo nimo an kros nga kahoy han kinabuhi. Ihatag an iya mga bunga ngadto han natawo na liwat pinaagi han bunyag. **R.**

Dida han kros ginpasaylo nimo an nagbasol nga kawatan. Pasayloa an amon mga sala. **R.**

AMAY NAMON

Kay gin-urosa man kita ni Cristo ubos hin uusa nga Amay ha langit, sarabat kita hin pasering:

Amay namon...

PAG-AMPO

**Dyos han waray sukol nga kalooy,
an paghigugma ha imo
amo an pagkasantos;
Pun-i an amon mga kasingkasing
han imo gugma.
Pinaagi han kamatayon ha imo Anak
tinagan mo kami hin paglaum,
tungod han pagtoo;
pinaagi han iya kabanhaw
hingpita ini nga paglaum
didto han kahingpitan
han paghigugma ha langit
diin aadto hiya buhi ug naghahadi
upod ha imo ug han Espiritu santo,
Dyos han dayon nga katuigan.
Amen.**

VIERNES SANTO

℟. Bungata, Ginoo, an akon mga im-im.

℞. *Ngan an akon baba magdadayaw ha imo.*

℟. Dyos ko, tabangi ako.

℞. *Ha gilayon buligi ako.*

℟. Himaya sa Amay, sa Anak ug sa Espiritu Santo.

℞. *Sugad hadton tinikangan, niyan ug ha kadayunan ug ha ngatanan ngakatuigan. Amen.*

IMNO

Jesus Ginbabasulan

Jesus ginbabasulan
An damo nga kasay'panan
An perdon ginhuhulat ko,
Ginoo lingia ako
Nadaraon ha im' tiilan
Imo anak nga bungalos
Ug niyan buot magbalos,
Nadaop han Amahan.

Ay, kairo ko daw
Ako an makalit
Malimbong nga waray sanglit
Gintamay ko la ikaw.

MGA SALMO

Antipona 1:

Igintubyan han Dios an iya bugtong nga Anak basi magsakit tungod ha aton.

Salmo 51

Kalooyi gad ako, O Dyos,

tungod han imo dayuday nga paghigugma.
Tungod han imo dako nga pagkalooy
paraa an akon mga sala!
Hugasi an ngatanan ko nga karat-an
ngan linisi ako han akon sala!

Hinbabaroan ko an akon mga pagtalapas;
hinsasabtan ko permi an akon mga sala.
Nakasala ako ha imo—ha imo gudla,
ngan ginbuhat ko an maraot ha imo atubangan.

Nga hi ikaw matadong ha imo paghukom
Kon nahatag ka hin sirot, diri ka nagbabasol.
Tinuod manggud, natawo ako nga salaan,
makasasala ako nga daan
tikang pa han iginbuburod pa la ako.

Pagkatangkod ug kamatuoran
an imo ginkikinahanglan;
pun-a an akon hunahuna han imo kinaadman.
Kuhaa an akon sala, ngan magmamaliniis ako;
hugasi ako, ngan magmamabusag ako
labaw pa hin gapas.

Pabatia ako han mga tingog
hin kalipay ngan pagrayhak;
ngan bisan kon gindugmok mo ako
magmamalipayon ako gihapon.
Piyonga an imo mga mata ha akon mga sala
ngan paraa an ngatanan ko nga karat-an.

Linisi an akon kasingkasing, O Dyos,
ngan pagbag-ohi ako hin mapinadayonon
nga espiritu.
Ayaw ako isikway ha imo atubangan,
ngan ayaw kuhaa ha akon an imo baraan
nga espiritu.

Ipahioli ha akon an kalipay
han imo katalwasan,
ngan andama ako hin pagsugot ha imo.
Niyan an mga makasasala
pagtututdoan ko han imo mga paagi,
ngan mabalik hira ha imo.

O Dyos nga akon magtaralwas,
bawia ako han sala han pagpatay,
ngan igsasangyaw ko nga malipayon
an imo pagkamatadong.
Buligi ako pagyakan, O Ginoo,
ngan pagdadayawon ko ikaw.

Diri ka naruruyag hin mga tinubod nga unong,
kay ighahalad ko unta ini;
diri ka nalilipay hin mga tinubod nga halad.
An akon halad amo in usa nga mapinaubsanon
nga espiritu, O Dyos;
diri mo pagtatamayon
in mapinaubsanon nga nagbabasol
nga kasingkasing.

O Dyos, kalooyi an Sion
ha imo maupay nga kaburut-on
ngan buligi hiya;
pag-ayda an mga pader han Jerusalem.
Niyan malilipay ka han angay nga mga halad
ngan han amon mga tinubod nga halad;
ngan ighahalad in mga baka ha imo halaran.

Himaya sa Amay...

Antipona 1:

**Igintubyan han Dios an iya bugtong nga Anak basi
magsakit tungod ha aton.**

Antipona 2:

Ginhigugma gayud kita ni Jesucristo; ngan iya gin-ula an iya dugo tungod ha aton basi malinisan kita han sala.

Habakuk 3:2-4, 14a, 15-19

O Ginoo, hinbatian ko an imo ginbuhat,
ngan nahahadlok gud ako.
Buhata na liwat yana nga mga panahon
an dagko nga mga binuhatan
nga imo ginbuhat hadto.
Kalooyi kami bisan kon nasisina ka.

Maabot na liwat an Dyos
tikang ha Edumea;
maabot an baraan nga Dyos
tikang han kapungtoran han Paran.
Naluluob an kalangitan han iya himaya,
ngan puno an tuna hin pagdayaw ha iya.
Makanhi hiya nga may kasilaw
sugad hin kikidlat;
naidlap in kapawa tikang han iya kamot,
diin natatago an iya gahom.
Ginawas ka hin pagtalwas
han imo mga tawo,
pagtalwas han imo pinili nga hadi.

Ginpatamaktamakan mo an dagat
han imo kakabayohan,
ngan nagbubura an mabalod nga katubigan.
Hinbabatian ko ini ngatanan
ngan nangungurog ako;
nangungurog hin kahadlok
an akon mga im-im.

Nahiraraptay an akon lawas,
ngan nahipapakdol an akon mga tiil.

Mahulat ako hin hilom
han tiarabot nga panahon
nga pagkakastigohon han Dyos
adton mga nasulong ha amon.

Bisan kon waray mamunga an mga igos,
ngan waray mamunga an mga ubas,
bisan nakakawang an mga abot han olibo,
ngan waray nahahatag nga aranihon
an kaumhan.

Bisan nagkakamatay an ngatanan
nga mga karnero
ngan nawawaray sulod an mga toril
hin kabakahan,
maggamamaliyapayon ngan magrarayhak
la gihapon ako,
kay an Ginoo nga Dyos
amo an akon magtaralwas.

Nahatag ha akon hin kusog
an Ginoo nga Dyos.
Ginpapalaksi niya an akon mga tiil
sugad hin kanan bugsok
ngan ginpapalakat ako nga
waray kataragman dida han kabukiran.

Himaya sa Amay....

Antipona 2:

Ginhigugma gayud kita ni Jesucristo; ngan iya gin-ula an iya dugo tungod ha aton basi malinisan kita han sala.

Antipona 3:

Nagsisingba kami han imo kros, O Ginoo, ngan nagdadayaw ug naghihimaya kami han imo baraan nga

**pagkabanhaw, kay an kahoy han kros nagdara hin kalipay
ha kalibutan.**

Salmo 147:12-20

Jerusalem, pagdayawa an Ginoo!
O Sion, pagdayawa adton Dyos nimo!

Ginpaparig-on n'ya mga ganghaan mo,
ginpapakaupay n'ya im' mga tawo.
Gintatalwas n'ya an im' mga pag-ultan,
tikang han tanan nga mga kataragman.
Ngan iya ka gud ginpapatagusyahan
hadton giuupayi nga katrigohan.

Usa nga pagsugo n'ya ngadto han tuna,
ngan tuman gud dayon an ginyakan niya.
Adton esno gin-aatag ini niya,
pareho hin taplak, taplak nga delana.
Bagtik na nga tun-og iya ginsasarang
nga daw tapotapo o daw hin agbon man.

Ginsusugo niya an yelo nga uran,
nga daw mga graba nga nabunok gudman.
Waray nailob han iya ginpadara
nga duro nga kahagkot nganhi ha tuna.
Katapos nagsusugo na liwat hiya,
ngan an yelo natutunaw, nawawara.
Iya ginsusugo adton kahanginan,
ngan naawas liwat adton katubigan.

Nahatag h'ya'n pulong ha iya katawhan,
kan Israel mga balaod, tugon man.
20Waray gudman ini niya pagbuhata
ngadto han mga kanasoran nga iba.
Mga balaod n'ya di' mag-aram hira.
An Ginoo pagdayawa, pagdayawa!

Himaya sa Amay...

Antipona 3:

Nagsisingba kami han imo kros, O Ginoo, ngan nagdadayaw ug naghihimaya kami han imo baraan nga pagkabanhaw, kay an kahoy han kros nagdara hin kalipay ha kalibutan.

PAGBASA

Is 52: 13-15

Pagbasa tikang han basahan ni Isaias nga manaragna.

Nagsiring an Ginoo, “Magmamainuswagon an akon surugoon dida han iya buruhaton; ngan pagpapasidunggan gud hiya. Nahadlok in damo nga mga tawo han pakakita nira ha iya; maraot hin duro an iya hitsura nga haros diri na hiya tawo pagkit-on. Kundi yana mahipapausa ha iya in damo nga kanasoran, ngan diri makakayakan in kahadian tungod han ira paghipausa. Makita ngan masasayod hira han butang nga waray pa gud nira hibaroi.”

An Pulong han Ginoo.

Ini nga antipona amo an gagamiton nga liwan han responsorio.

Antipona:

Tungod ha aton, nagsugot hi Cristo, bisan pagkarawat han kamatayon, an kamatayon ha kros.

AWIT NI ZACARIAS

Antipona:

Ha bawbaw han iya ulo, ginbitay an ira sumbong: Jesus nga taga Nazaret, Hadi han mga Judio.

Dayawa ta an Ginoo,
an Dyos han Israel!
Kinanhi hiya hin pagbulig
ngan pagtalwas han iya katawhan.

Naghatag hiya hin gamhanan
nga Magtaralwas para ha aton,
nga tulin ni David nga iya surugoon.

Nagsaad hiya ha maiha na nga panahon
pinaagi han iya baraan nga mga manaragna:

Nga tatalwason kita
tikang han aton mga kaaway,
ngan tikang han gahom
hadton ngatanan nga nagdudumot ha aton.

Nagsiring hiya nga malolooy hiya
han aton mga ginikanan,
ngan manunumdom hiya
han iya baraan nga ginsaaran.

Nagsumpa hiya kan Abraham
nga aton ginikanan,
ngan nagsaad nga babawion kita niya
tikang han aton mga kaaway,

Ngan tutugotan kita hin pag-alagad ha iya
hin waray kahadlok;
basi mabaraan ngan magmatadong kita
ha iya atubangan,
ha ngatanan nga mga adlaw
han aton kinabuhi.

“Tatawgon ka, anak ko,
nga manaragna han Gihahataasi nga Dyos.
Mag-uuna ka han Ginoo
hin pag-andam han dalan nga iya aagian;
hin pagsumat han iya katawhan
nga matatalwas hira,
pinaagi hin pagpasaylo han ira mga sala.

Maloloy-on ngan mapuanguron an aton Dyos.
Ipapasirang niya ha aton an adlaw han katalwasan,
ngan masanag tikang ha langit ngada hadton
ngatanan nga nag-uukoy dida han masirom
nga lambong han kamatayon,
ha pagtugway ha aton
ngadto ha dalan han kamurayaw.”

Himaya sa Amay...

Antipona:

Ha bawbaw han iya ulo, ginbitay an ira sumbong: Jesus nga taga Nazaret, Hadi han mga Judio.

PAG-AMPO HAN BUNGTO

Tungod ha aton, an aton Manunubos nag-antos hin kamatayon ug ginlubong ngan nabanhaw. Upod in kinasingkasing nga paghigugma, pagsingba kita ha iya ngan pagampo:

Ginoo, kalooye kami.

O Jesucristo amon magturotdo, tungod ha amon nagsugot ka bisan ha kamatay ha kros. Tutdoi kami hin pagsugot han kaburot'on han Amay ha ngatanan nga butang. *R.*

O Jesucristo amon kinabuhi, pinaagi han imo kamatayon ha kros ginbungkag nimo an gahum han karat'an ug kamatayon. Mamatay unta kami upod ha imo basi mabanhaw upod ha imo dida han himaya. *R.*

O Jesucristo amon Hadi, ginsalikway ka namon, usa nga ulod nga diri tawo. Tutdoi kami han imo pagpaubos nga nakatalwas han kalibutan. *R.*

O Jesucristo amon katalwasan, gintubyan nimo an imo kalugaringon ngadto ha kamatayon tungod han imo gugma ha amon. Buligi kami hin pagpaangbit han imo paghigugma ngadto ha iba. *R.*

O Jesucristo amon Magtaralwas, dida han kros gin-agak nimo an kapanahonan ngada han imo mga kamot. Pag-urusaha an nagsasarang nga mga anak han Dios dida han ginhadian han katalwasan. **R.**

AMAY NAMON

Dida kan Jesucristo nahimo kita nga tinuod nga mga anak han Dios, sanglit pag-urosa kita pag-ampo sugad han iya igintutdo ha aton:

Amay Namon...

PAG-AMPO:

**Amay namon,
siplati nga maghigugmaon an imo bungto,
han gugma nga ginpakita ha amon
han amon Ginoo Jesucristo
dida han pagtubyan niya
han iya kalugaringon
ngadto hin magraot nga mga tawo
ngan dida han iya pag-antos
han kasakitan ha kros
kay hiya buhi ug naghahadi
upod ha imo ug han Espiritu Santo,
Dios ha dayon nga katuigan.
Amen.**

SABADO SANTO

℣. Bungata, Ginoo, an akon mga im-im.

℟. *Ngan an akon baba magdadayaw ha imo.*

℣. Dyos ko, tabangi ako.

℟. *Ha gilayon buligi ako.*

℣. Himaya sa Amay, sa Anak ug sa Espiritu Santo.

℟. *Sugad hadton tinikangan, niyan ug ha kadayunan ug ha ngatanan ngakatuigan. Amen.*

IMNO

O Dios namon ha kalooy

O Dios namon ha kalooy
Ikaw an amon Amay
Magburuhad, manunubos
O Ginoo han ngatanan

Refrain:

Jesus malooy ka ha amon
Pasayloon mo kami
An sala gindumtan namon
Diri na magliwat kami

Namatay hi Jesucristo
Didto ha Calvario
Basi nga kita matalwas
Han kasubo nga dako. ***Ref.***

MGA SALMO

Antipona 1:

Bisan kon waray sala, an Ginoo ginpatay. An kalibutan nasusubo sugad hin nawad'an han amo la nga anak.

Salmo 64

Nagkukuri ako, O Dyos,
pamatii an akon pag-ampo!
Nahahadlok ako—talwasa ako
tikang ha akon mga kaaway!
Panalipdi ako tikang han malingoon
nga mga larang han mga magraot,
tikang hin magsamok nga mga hugpo
hin magraot nga mga tawo.

Ginbabaid nira sugad hin mga espada
an ira mga dila,
ngan ihinihimunta sugad hin mga pana
in magpait nga mga pulong.
Nagama hira pagpana
han mag-upay nga mga tawo;
natigda hira pagpana, ngan diri nahahadlok.

Nag-iinaghatay hira
han ira magraot ngan malingoon
nga mga larang;
nagsasarabot hira kon diin nira ibubutang
an ira mga bitik.
Nasiring hira, “Kinahanglan waray
makakita ha ira.”
Naglalarang hira hin magraot ngan nasiring,
“Naglarang kami hin hingpit nga karat-an.”

Urosahon gud an kasingkasing
ug hunahuna han tawo!
Kundi pinapana hira han Dyos,
ngan nasasamad hira dayon.
Paglalaglagon hira niya
tungod han ira mga pulong;
magpipilingpiling an ngatanan

nga makakakita ha ira.

Mahahadlok hira ngatanan;
magsusumat hira han ginbuhat han Dyos
ngan maghuhunahuna hiunong han iya
mga binuhatan.

Magkakalipay an ngatanan nga magtadong
tungod han ginbuhat han Ginoo;
matatalwas hira dida ha iya;
magdadayaw ha iya
an ngatanan nga mag-upay nga mga tawo.

Himaya sa Amay....

Antipona 1:

Bisan kon waray sala, an Ginoo ginpatay. An kalibutan nasusubo sugad hin nawad'an han amo la nga anak.

Antipona 2:

Tikang han ganghaan han kahiladman, talwasa an akon kalag Ginoo.

Isaias 38:10-14,17-20

An akon pakasabot
nga mapatay ako dida ha akon pagkabatan-on
Ngan makadto na ako
han kalibutan han mga patay,
Ngan diri na gud ako mabubuhi.

An akon pakasabot
nga dida hini nga kalibutan han mga buhi
Diri na ako igkakakita han Ginoo
O hin bisan hin-o nga buhi nga tawo.

Nautod ngan natapos an akon kinabuhi,
Sugad hin tulda nga ginbulkas,
Sugad hin dugnitan nga gintabas

tikang hin usa nga hablonan.

Igintangis ko an kamasakit
ha bug-os nga gab-i,
Sugad hin gindudugmok hin liyon
an akon mga tul-an.
An akon pakasabot
nga gintatapos na han Dyos
an akon kinabuhi.

Maluya ngan hagawhaw la an akon tingog,
Ngan nagharoy ako sugad hin sarapati.
Ruthay na an akon mga mata
hin pagsiniplat ha langit.
O, Ginoo, talwasa gad ako
tikang hini ngatanan nga kakurian.

Mahihimo nga kamurayaw an akon kapaitan.
Gintalwas mo an akon kinabuhi
tikang ha ngatanan nga kataragman;
Ginpasaylo mo an ngatanan ko nga mga sala.

Waray makakagdayaw ha imo
didto han kalibutan han mga patay;
Diri makakasari an mga patay
dida han imo pagkamatinumanon.

An mga buhi amo an magdadayaw ha imo,
Sugad nga gindadayaw ko ikaw yana.
Nagsusumat an mga amay ha ira mga anak
mahitungod han imo pagkamatinumanon.

O Ginoo, gin-upay mo ako!
Magtotokar kami hin mga arpa
ngan magkakanta hin pagdayaw ha imo,
Magkakanta kami hin pagdayaw
didto han imo Templo

samtang nga mga buhi pa kami.

Himaya sa Amay...

Antipona 2:

Tikang han ganghaan han kahiladman, talwasa an akon kalag Ginoo.

Antipona 3:

Patay ako, kundi yana nabubuhi ha kadayunan, ngan aadi ha akon an susi han kamatayon ug impyerno.

Salmo 150

Pagdayawa, pagdayawa an Ginoo!
Pagdayawa an Dyos dit' han iya Templo.
Dit' ha langit pagdayawa hiya niyo,
dayawa an iya kakusgan hin duro!
Pagdayawa h'ya kay dagko an nahimo,
dayawa an labaw n'ya nga pagkadako!

Hin mga trompeta pagdayawa niyo,
hin mga arpa ngan hin mga salteryo!
Hin gimbab ug sayaw pagdayawa hiya,
dayawa hin mga arpa, mga plawta!

Tunog hin mga datsin dayawa hiya,
hin dagko nga datsin hiya pagdayawa!
Tanan butang ha Ginoo padayawa,
tanan butang buhi nga naggiginhawa!
Pagdayawa an Ginoo, pagdayawa!
Pagdayawa an Dyos, pagdayawa hiya!

Himaya sa Amay...

Antipona 3:

Patay ako, kundi yana nabubuhi ha kadayunan, ngan aadi ha akon an susi han kamatayon ug impyerno.

PAGBASA

Os 5:15b - 16:2

Pagbasa tikang han basahan ni Oseas nga manaragna.

Nagsering an Ginoo, “Pababay-an ko an akon katawhan ngada han pag-antos nira hin igo tungod han ira mga sala, ngan ngada han ira pagkanhi hin pamiling ha akon. Bangin dida han ira pag-antos magtalinguha hira hin pagbiling ha akon.” Nasiring an katawhan, “Balik kita ngadto han Ginoo! Ginpasakitan kita niya, kundi tatambalon gud kita niya; ginsamad kita niya, kundi bubutkon niya an aton mga kasamdan. Katapos hin duha o tulo ka adlaw bubuhion kita niya ngan mag-uokoy kita ha iya atubangan.”

An Pulong han Ginoo.

Ini nga antipona amo an gagamiton nga liwan han responsorio.

Antipona:

Tungod ha aton, nagsugot hi Cristo, bisan pagkarawat han kamatayon, an kamatayon ha kros. Sanglit ginbayaw hiya han Dios ngan gintagan hiya hin ngaran labaw han iba nga mga ngaran.

AWIT NI ZACARIAS

Antipona:

Talwasa kami, O magtaralwas han kalibutan dida han kros, gintubos mo kami pinaagi han pag-ula han imo dugo; nanganngaraba kami han imo panabang, O Dios.

Dayawa ta an Ginoo,
an Dyos han Israel!
Kinanhi hiya hin pagbulig
ngan pagtalwas han iya katawhan.

Naghatag hiya hin gamhanan
nga Magtaralwas para ha aton,

nga tulin ni David nga iya surugoon.

Nagsaad hiya ha maiha na nga panahon
pinaagi han iya baraan nga mga manaragna:

Nga tatalwason kita
tikang han aton mga kaaway,
ngan tikang han gahom
hadton ngatanan nga nagdudumot ha aton.

Nagsiring hiya nga malolooy hiya
han aton mga ginikanan,
ngan manunumdom hiya
han iya baraan nga ginsaaran.

Nagsumpa hiya kan Abraham
nga aton ginikanan,
ngan nagsaad nga babawion kita niya
tikang han aton mga kaaway,

Ngan tutugotan kita hin pag-alagad ha iya
hin waray kahadlok;
basi mabaraan ngan magmatadong kita
ha iya atubangan,
ha ngatanan nga mga adlaw
han aton kinabuhi.

“Tatawgon ka, anak ko,
nga manaragna han Gihahataasi nga Dyos.
Mag-uuna ka han Ginoo
hin pag-andam han dalan nga iya aagian;
hin pagsumat han iya katawhan
nga matatalwas hira,
pinaagi hin pagpasaylo han ira mga sala.

Maloloy-on ngan mapuanguron an aton Dyos.
Ipapasirang niya ha aton an adlaw han katalwasan,
ngan masanag tikang ha langit ngada hadton

ngatanan nga nag-uukoy dida han masirom
nga lambong han kamatayon,
ha pagtugway ha aton
ngadto ha dalan han kamurayaw.”

Himaya sa Amay...

Antipona:

**Talwasa kami, O magtaralwas han kalibutan dida han kros,
gintubos mo kami pinaagi han pag-ula han imo dugo;
nangangaraba kami han imo panabang, O Dios.**

PAG-AMPO HAN BUNGTO

An aton manunubos nag-antos ug ginlubong tungod ha aton basi mabanhaw liwat. Inupdan hin hul-os nga paghigugma, nagsisingba kita ha iya, ngan upod in pagkilala han aton mga panginahanglan, nangangaraba kita ha iya.

Ginoo, kalooye kami.

Cristo amon Manunubos, dida han pagpataya ug paglubngan ha imo an imo mabidoon nga Iroy nagtindog ug nagsaksi ha imo. Dida han amon mga kabiduan, makaangbit unta kami han imo kasakitan.
R.

Cristo amon Ginoo, sugad han liso nga gintanom ha tuna, naghatag ka ha amon han ani han grasya. Mamatay unta kami han sala ngan mag-ukoy para han Dios. *R.*

Cristo, an Maupay nga Magmarangno, ha kamatayon waray ka kilal'a han kalibutan. Tutdoi kami hin paghigugma hin kinabuhi nga hilom upod ha imo dida han Amay. *R.*

Cristo, an bag-o nga Adan, sinulod ka han ginhadian han kamatayon basi gaw'son an mga magtadong tikang han katinikangan han kalibutan. Makabati unta han imo tingog an ngatanan nga

namatay tungod han sala ngan magkaada unta hira hin bag-o nga kinabuhi. **R.**

Cristo, Anak han Buhi nga Dios, pinaagi han bunyag nahilubong kami upod ha imo. Ngan kami nga nabanhaw upod ha imo dida han bunyag mag-ukoy unta dida hin bag-o nga kinabuhi. **R.**

AMAY NAMON

Dida han bag-o nga kinabuhi nga ginpaangbit ha aton ni Jesucristo, pag-urosa kita pagsangpit ha aton uusa la nga Amay ha langit.

Amay namon...

PAG-AMPO

**Makagarahum ug buhi nga Dios
an imo bugtong nga Anak
kinadto ha kahaladman
ngan nabanhaw liwat dida han himaya.
Ha imo kamaupay,
banhawa an imo matinumanon nga bungto
nga nahilubong upod ha iya
dida han bunyag
basi mahiusa ha imo
dida han waray katapusan
nga kinabuhi ha langit
diin aadto hiya buhi ug naghahadi
upod ha imo ug han Espiritu Santo
Dios ha dayon nga katuigan.
Amen.**